



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五—二三三—九一

目錄

羅保議員談香港前途	田元灝議員論科技工業	胡鴻烈議員促政府免存款利息稅	改善遣散費及有薪假期法例	推動市民更積極參與社會事務	設醫務衛生決策科訂發展計劃	市民應腳踏實地對港前途有信心	班佐時議員論提高學校素質	鄧蓮如議員：為本港安定繁榮努力	擴展值勤律師計劃	政府應積極助製造業	根德公爵夫人明日酬酢項目	市政局選舉民登記	工業安全大匯展巡迴舉行	元朗區議會明日會議	城市論壇	根德公爵巡視香港體育館地盤	葵涌官地招標承租	九龍城何文田臨時交通措施	葵涌中環及沙田兩幅官地售出	九龍灣及沙田兩幅官地售出	
第一頁	第三頁	第四頁	第六頁	第八頁	第十頁	第十二頁	第十四頁	第十八頁	第二十頁	第二十二頁	第二十四頁	第二十六頁	第二十八頁	第三十頁	第三十二頁	第三十四頁	第三十六頁	第三十八頁	第四十頁	第四十二頁	第四十四頁

一九八二年十月廿七日
星期三

羅保議員談對前途良方

立法局首席非官守議員羅保今日（星期三）在立法局會議上說，政府信心十足地再度保證定必貫徹本港的社會改善計劃和經濟政策，是對現時有關香港前途會談的「良方」。

羅保議員說，香港使千千萬萬人得有機會，在一個穩定而令人振奮的環境內，享受人生的基本價值。這正是香港人決意要維持和值得保存的，苟非如此，則香港的前途亦無多大價值可言。

他指出，在目前的情況下，市民中足以影響輿論的一群，無論是大亨，公僕，立法者，學者或傳播媒介從業員，都肩負着重大的責任。

他警告說：「在這時候，我們不應像鴛鳥般埋首沙中，亦不應渲染附會，危言聳聽，或妄加忖測。」

他說：「這是檢討現時我們所做一切的時刻，並致力以求改進。我們需與社會共進，而兩者之間溝通所出現的隔膜，不應重現。」

「香港政府致力照顧本地市民；它是香港命運財富的根基，亦是香港前途希望的監管者。」

「我們不應猜疑去表明此點。本人不相信當局充份知悉該這樣做的需要，及致力於建造本身的形象。」

在談及社會計劃方面，羅保議員說：「政府所推行的措施和政策，充份表現出政府繼續關懷市民的福利，並再次強調政府定必努力達成市民的期望。」

「但是，批評香港的人士及其他責難者往往不明白使香港成爲如此神奇的地方的基本要素，就是「持續性」——是有法治始能存在的持續性，並在合理的範圍內，願意作出改變以適應環境，但必須是在法治之下進行。」

在提及港督對非官守議員在幕後所作的工作表示謝意時，羅保議員說，他們的工作的秘密程度，極少會較一般事務上所需者為甚。

他指出，事實上，非官守議員在兩局非官守議員辦事處內，接見市民，並受理市民所呈的意見書，而他們在幕後初步討論的政策，在未公開呈交立法局前，既無重要性，亦不具效力。

他說，對很多有利於社會的事情而言，如果只為加深市民對非官守議員工作的了解而改在公開會議上討論，是不會有絲毫幫助的，同時他亦懷疑即使延長公開辯論的時間，亦未必能夠增加市民對決策程序的了解和信心。

羅保議員對港督為達到設法加深市民對立法局工作的興趣和了解的目標而主動提出的措施，表示歡迎。

在提到非官守議員在代表民意上的任務時，羅保議員說，隨着近年來立法局的擴大，非官守議員實際上已為社會各階層人士不同的利益發言，而將來亦會繼續這樣做。

羅保議員深信為檢討立法局各項程序而設立一個工作小組的目標，將給予非官守議員更多機會，為本港社會及經濟的穩步發展，作出貢獻。

田元灝議員論科技工業

田元灝議員今日（星期三）在立法局會議席上說，香港缺乏範圍廣泛的科技工業；假如本港要在日後以高度科技為主的市場爭一席位，這些工業是不可或缺的。

但田議員隨即指出本港並不缺乏投資資金，亦不缺少管理長才。

田議員支持政府最近所作努力，協助本港工業進行多元化發展，進軍更新更有利的工業。他亦欣悉工業署在短短期間內，已分別在東京、倫敦及司圖加設立三個促進工業事務所。而第四個亦於下月底在三藩市啓用。

他說：「因此，促進工業投資，以吸引新科技進入本港為基本目標，定會得到本港工業界大力支持。」

田議員亦表示喜見政府正採取步驟，為本港工業界提供所需的設施，特別是關於研究與發展，以及科學上的輔助設施。

田議員呼籲工業署從速設立「香港標準及校正實驗所」。他指出，此一實驗所將對電機業及電子業提供不可或缺的服務，定必大受業內人士歡迎。

田議員亦希望政府繼續目前的工業政策，即一方面盡量不加干預，但另一方面則提供適當的助力和動力，俾本港工業能邁進另一發展新紀元。

他相信香港製造業仍將以紡織及成衣為主。

他說：「不過，在投資者努力耕耘、政府適當推動配合之下，工業多元化發展計劃定能堅守目標，快速邁進。」

胡鴻烈議員促請政府
豁免港元存款利息稅

立法局非官守議員胡鴻烈今日（星期三）在立法局會議上促請政府豁免港元存款利息稅，以提高港元的幣值。

胡議員說，這樣將間接對本港工業大有幫助。

胡議員指出，部份由於世界經濟衰退的關係，本港製造業的增長率未能與第三級服務行業並駕齊驅；而第三級服務行業的業績，在過去三年來已增加幾近一倍，成為本港經濟重要的一環。

但是，胡議員深信，當世界經濟逐漸復甦時，本港製造業人士憑其技能及適應能力，將會最先得益。

他指出：「但是，第三級服務行業（包括轉口貿易）及製造業均需要穩定的貨幣作支持。」

他說：「穩定的貨幣較諸穩定的股票市場更為重要。」

在談及房屋問題時，胡議員說，當局為市民提供居所應被視作本港一項社會服務。

他說，由於申請公共房屋者衆，加上編配居住單位的程序繁複費時，因此，不少輪候公共房屋的中下層人士，須輪候七年或更長時間，才能獲配居住單位。

但是，胡議員續說，在另一方面，政府以優厚條件鼓勵較為富裕的公共屋邨居民，入住居者有其屋單位。

他說：「本人知悉，編配公共房屋時進行家庭經濟狀況調查的問題會引起不少爭論，但本人相信藉着現代科技幫助，特別是新近採用的電腦處理資料技術，政府不難將這項調查的可行性加以重新檢討。」

「對一項問題隨時重新檢討，實屬有益無害。」

胡議員亦促請政府重新檢討對釐訂社工人員薪級點方面的決定。

胡議員說，由於社工人手短缺，許多社會服務設施及計劃，均未能順利推行。

他警告說：「降低社工人員的起薪點，將會進一步打擊社工訓練及有礙本港挽留非常需要的社工人員。」

議員孟家華神父

遣散費暨有薪假期法例應改善
租購交易產品安全應立例管制

孟家華神父今（星期三）日在立法局會議席上抨擊政府在改善遣散費法例及法定假期法例方面，拖延時日。

雖然孟神父歡迎有關設立一個工作小組以研究遣散費問題的決定，但對於此工作小組可能在有意或無意間延誤事情的進行，他表示不免有些疑慮。

他表示，設法糾正現行法例的缺點和更好地實施法例的工作，實在已耽擱得太久。

他指出，上一次修訂法例是在一九七七年進行，而一九八三年又快到了。

他又說，該法例每年都影響着成千上萬的人，尤以在他們失業亦即最有迫切需要時為然，因此，要等六年才進行進一步的改善工作，時間的確太長了。

「因此本人呼籲此工作小組應儘快工作。」

「這是應可做到的，因為自一九七四年初設遣散費以來，不少人便已向政府提出建議，促請改善該法例。」

孟神父亦對藍領人員的有薪假期為十天，而白領人員由於法律慣例，可獲得十七日有薪假期的差異，感到這是不妥的。

他指出，把差距縮短了微不足道的一日，要由一九七六年至一九八二年，即再用了六年的時間來進行。

孟神父認為以此速度來計算，則要到二零一九年才能使二者達到平等。他說如果到時他還在世的話，他將是九十九歲了。

在現時經濟衰退的時候，各工廠及其他行業都縮短工作時間，孟神父建議現在正好把工人部份投閒置散的時向變為放假時間，藉以減輕工人的重擔。

孟神父說：「譬如說在未來的三年內每年增加兩天假期，或在未來的兩年內每年增加三天，以便消除六日的差距，本人認為會較諸現時六年才增加一天的速度為合理。」

但他說，千萬別有人胡亂建議縮少十七天有薪假期來拉近這差距。

他說：「畢竟我們從十一年前已開始刻意改善我們的生活質素了。」

孟神父關注的另一件受到耽擱的事情是保障消費者方面的立例工作。

他指出消費者委員會確實工作突出，及值得大家支持。

他因此呼籲儘早立例管制租購交易。他以為這樣的法例在一九七七年當消費者委員會條例通過時已經原則上被認為是有需要的。

孟神父主張政府亦應研究有關旅行社及產品安全的管制法例，而後者是尤其有急切需要。

黃麗松議員敦促政府推動
市民更積極參與社會事務

立法局非官守議員黃麗松博士今日（星期三）說：「我們需要市民更積極參與社會事務，又需要更多的市民這樣做，這是政府應該認清楚並且加以推動的。」

黃麗松博士說：「今天，香港人的教育水平已大大提高，就是比較十年前也已頗有不同，他們已有條件更多也更直接地參與政治，對社會公眾的意願和需要更有代表的能力。」

在主要為討論擴大各階層諮詢程序的需要政策辯論中，黃議員致詞指出：「近年來，政府對公眾需要和輿論有較積極的反應，而市民對社會事務的興趣和行動也相應增加。」

他說，後者的發展令人鼓舞，也是社會未來幸福之所繫。它反映出一個教育水準日高的社會，人們有合理期望的事物，不單表達意見，提出要求，並且希望參與和分担政府的責任。

黃議員表示，近來不少人討論何種行政模式最適合香港將來的需要。

他說：「要保證有一個可行而有效的行政架構，最穩當的辦法是現在就開始採取行動，朝着我們認為將來需要的行政模式的方向做去，穩健地發展，使其能奠好基礎，受到尊重。」

「區議會之設已給我們很大的動力；另外給予我們很大鼓舞的，是政府有意檢討各諮議團體的職權範圍。我希望檢討的結果，能夠擴大諮議的範圍，甚至加以改革。」

「修訂諮議程序的習慣做法時，應該確保各層次都有真正的諮議，而諮議範圍包括社會各方面的問題，使能在公眾的心目中，建立起一份對社會政務的責任感。」

黃議員說：「就立法局來說，過去幾年來非官守議員的委任，已稍為擴大了人選的範圍，但我們不得不承認：就非官守議員的社會代表性來看，某些階層或範圍的代表成分大得太不成比例。」

「對於某些社會問題，這樣的代表制會導致歪曲社會整體意願和需要的反效果。」

黃議員說，區議會選舉獲得市民良好的反應，是很有意義和應該加以鼓勵的。他並且建議政府按部就班地更進一步，用間接的方式把區議會與立法程序聯繫起來。

黃議員說：「在我看來，現在正好把它擴大成爲議員三類制，納入部份間接選舉出來的成員。對於區議會，政府聲稱有意盡快實行由區議員自行選出一位議員出任主席的制度。」

「如果區議會選任的主席能加入立法局成員的行列，組成第三類立法局議員，那麼香港市民就可以有比較目前更直接的途徑使下情得到上達。另一方面，給予區議會直接與立法程序有連繫，當可促進區議會的發展。」

黃麗松博士同時籲請政府對所有中層的諮議程序進行有系統的檢討。

他認爲，目前，諮詢委員會的工作常趨於有名無實。政府隨後制定的決策常常不重視它們的意見。

他說，投身這種諮詢委員會工作的人士，每每初時十分熱心，隨後對工作的價值產生懷疑。

他續說：「我們也許應該研究一下，可否擴大這些委員會的職權，使其不僅限於向政府提供意見。最少，對於委任的委員會與政府部門之間的工作關係如何，我們應該得到一個確切的了解。」

方心讓議員：

設醫務衛生決策科

制訂長遠發展計劃

方心讓醫生今日在立法局恢復辯論港督施政報告時，認為擔任指揮工作的醫務衛生行政高層，應予以改組。他說，在過去十年間，醫務衛生行政部門在本質上並無改變過。

他特別建議當局設立醫務衛生司的新職，由具有醫學資格的人員充任，負責監察本港醫療衛生服務的發展。

方心讓議員又解釋他的建議，絕不意味他要非議現時在這方面任職的任何人員。

他說，他其實想指出現時的醫務行政組織已不敷應用，亟須設立一個更加適合本港需求的制度，俾能循正確方向獲致醫療衛生服務所需的改善。

他指出值得注意的是，「在政府現時所提供的各項重要服務中，醫療衛生服務是唯一沒有決策首長的。」

「鑑於本港對醫療衛生服務的需求日增，各醫療計劃在八十年代的發展規模相當龐大，本人深信當局有充份理由去設立醫務衛生司一職。」

他說，雖然醫務衛生署人手略有增加，但由於當局開設更多醫院，普通和專科診所等等，他們僅能勉強應付這些機構的日常工作。因此很多長遠計劃和政策制訂工作，不得不交由他人處理。

方心讓議員說，現時這些重要工作，是由社會司負責。但社會司和他的屬員是一般行政人員。

他表示雖然萬分敬佩這些人員的才智，但認為這些質素不能彌補專業知識和醫學眼光方面的缺乏。

他說，他相信專業知識和醫學眼光都是此等決策者於要求醫務衛生署署長負起八十和九十年代的重任時必須具備的先決條件。

方心讓醫生表示，尤其重要的是，本港須訂定正確的醫療計劃施行次序，合情理地解決各項急切的需求，和制定全面性的未來發展計劃。

談及一九七四年香港醫療及衛生服務未來發展白皮書內所列的目標，他對大部份目標均已達成，表示欣慰。他亦對這些目標不斷由他任主席的醫務發展諮詢委員會加以修訂，使合時宜，表示欣慰。

但他指出他日益注意到此種修訂措施並不是制訂本港未來醫療服務發展計劃的最有效方法。

他說，醫療衛生服務決策科的設立和衛生司人選一經決定，第一項任務便應是重新檢討本港的醫療衛生服務，和為未來十年訂下工作計劃。

他又說，在這方面，本港和外地都有豐富的經驗可資汲取。

他最後說，進行全面檢討，既可回顧過去的成就，亦可釐定未來發展計劃的施行次序，更可盡量利用現時可供運用的有限資源。

施偉賢議員：
市民應有積極想法
對港前途投信任票

施偉賢議員今日（星期三）說，本港市民應該有積極的想法，腳踏實地，對香港前途投信任一票。香港前途應該是遠大光明的。

施氏在立法局會議席上說，政府是以實際行動來表現對本港的信心；過去本港政府一直在基本建設方面，作出大量投資，將來亦會這樣做，正如港督的施政報告所說一樣。

他說：「香港人將會得到應有的前途。讓我們一同來確保前途光明，本港繼續安定和繁榮。」

提及英國首相與中國領導人最近的會議時，施氏說，雙方在聯合聲明中，申述了共同的目標。因此，本港市民對會談直接產生的結果，應感到欣慰，並抱着審慎樂觀的態度。

他說：「但事實上，市面卻瀰漫一片悲觀的氣氛，股價價格反常地一直下降。這現象實在極為不幸。本人認為，有關這方面的報導，倘能較中肯而負責任，少點渲染成分，則市民的反應，不會如此消極。」

施氏表示，市民的憂慮往往會引起危機。

他說，雖然目前進行的會談，內容必須予以保密，但我們仍可在表示支持首相在會談開始時所提出的基本假設。

施氏說：「空談維持現狀很容易，但實質而言，我們應該怎樣去維持現狀，以致各方面所冀望的安定和繁榮得以保持呢？」

他謂：「本人認為，首要的是讓英國繼續管理香港，同時，我們現在所熟悉的司法制度和法治精神，亦應繼續予以保留。」

施氏表示，任何改變都應以漸進方式實行，而不應強加諸我們身上。

他說：「毫無疑問，各種改變會隨時間接踵而來，但我們的基本制度必須維持不變，否則大家的共同目標恐怕難以達到。」

在談及香港英籍護照的問題時，施氏說，這個問題無論在本港或英國，似乎都引起極深的誤解。他表示，一九八一年英國國籍法並沒有改變持有香港英籍護照人士的國籍，他們仍將效忠女皇，並有權在海外獲得英國的保護。

施氏說：「這是護照所應發揮的功能，就是告訴世界各國該名旅客得到英國的保護。因此護照理應顯示持有人的國籍，亦即英籍。」

「各方面已極力促請英國政府注意這幾點，而英國首相戴卓爾夫人在港時，亦保證對此事加以留意。」

他說：「現在考慮這個問題，正合時宜。本人相信，如果英國政府不同意我們的意見，香港將會大失所望，這亦是可以理解的。」

班佐時議員論提高學校質素

立法局非官守議員班佐時牧師今（星期三）日建議政府應對購買學位的私立中學實行嚴厲管制，以便提高這些學校的質素。

她說，當局也應有規定確保教職員比例和輔導教學的要求，須提高到與公營部門的政府和資助學校同樣的標準。如果這些學校不願接受這類額外的管制和監督，政府就不應按照買位計劃繼續派送任何學生。

「我們必須確保一切政府及資助學校都有同樣的教職員比例和設施，使家長不會投訴他們的子女在分配學位的辦法上受到不公平的待遇。」

在立法局恢復辯論施政報告的會議上，班佐時牧師表示很高興聽到當局現正研究可採用何種措施去「改善私立中學的『購買』學位。」因為繼續依賴這些「購買」學位的現象，特別在如觀塘這類缺乏政府和資助學位的地區而言，使她愈來愈感到震驚。

她指出在該制度下，只有來自貧困環境和社會地位較鬆弛，而學業成績低下的學生，聚集於只上課半天、紀律

在觀塘，每天幾乎隨時可見上下午班制中學的學生在街上遊蕩。這些少年既無心向學，自然成爲嘗試利用他們的歹徒和黑社會的對象。

此外，班佐時牧師指出：「這些最不能獨立努力學業而又最容易受無價值消遣活動引誘的學生，現時正侷促於擠迫的課室裏。」

「在政府和資助學校的中一和中四，每班預期只容納四十個學生，但這些私立中學卻要每班收容四十五人。」「這些學校的管理當局必須在每班收容最高額的四十人，以便從中一和中四的中央派位制度收到的學生取得最大的財政利益。」

她續說：但當局遲遲未能減少這些買位的數目，因為恐怕他們的校董反對來自學費的收入被削減。

根據統計數字，班佐時牧師說，在一九八二年九月所有中一新生中，有百分之二十四點七一，即八萬九千名中一新生中有二萬二千名分派往六十四間政府買有學位的這樣的中學。

她強調這些學生的家長大部份沒有選擇把他們的子女送去其他學校攻讀的餘地，因為他們既沒有能力供送子女出國，而政府及完全資助學校的學位空缺也是有限。

她說：「本人認為中學教育在這方面極需要補救，特別是在若干地區的兒童有更高的機會分派到這類設備較差的學校。」

「只要比較一下可以使用的中學數目和小學生的人數，就可以知道在九龍多處，以及較大的荃灣和元朗區，兒童被派送去一間質素低劣學校的機會較高。」

在師生比例方面，班佐時牧師說，在其中一間私人機構辦的學校，教師與學生的比例是一比三十五；在另一個機構辦的學校，比例是一比二十五。而在政府及資助學校，這比例是一比二十五。

按照每年每個學童的標準教育費用發放的政府公帑數額計算，在一九八二至八三年度撥給官立學校每學童的費用為七千五百一十元，在資助學校為五千九百一十四元，而在政府購買學位的私立學校則是一千八百七十二元。

她說：「本人懷疑這些錢是否用得其所。在那些學校就讀的兒童並沒有從本港的教育改革中得益。政府怎能在此這些學校實施有關改善語文教育和其他事情的政策？」

「如果政府想繼續使用這些學校，就應當多撥些錢給他們，使能提高質素。如果政府給予這些學校更多津貼，也必須對他們要求更高，管制更嚴。」

她說：「也許我們應考慮給這些學校訂立一種利潤管制，有如公用事業的管制計劃一樣。」

班佐時牧師更呼籲政府將所有特殊教育學校及普通學校的特殊班劃歸教育署管轄。

他表示，作為康復發展協調委員會屬下的教育小組委員會的成員，她最近獲悉有關特殊學校和普通學校內的特殊班的政策，並非由教育司而是由社會事務司製訂。

當她獲悉政府仍然不認為弱能兒童所接受的教育在內容和深度方面應與其他兒童所接受的相同時，她大感震驚。

特殊學校和特殊班級的教育政策被列為一項服務，因此仍屬社會服務科康復組的範圍，班佐時牧師對此感到遺憾。

她舉出兩個例子說明這項安排對製訂政策和為特殊學校提供校舍方面產生極不良的效果。

她說：「由於涉及兩個政策科，在採取行動和實施政策方面極易出現延誤情況。」

「我們必須承認，要為弱能兒童策劃和組織特殊班級和特殊學校，教育家的專門知識是必需的。」

「這樣我們才能避免構想出拙劣的計劃，和根據不可靠的教育及心理學理論而撰寫表達欠佳的報告。」

班佐時牧師更提議將社會福利署的所有感化機構劃歸懲教署管轄。

她說，有幾位非官守議員曾經研究由社會福利署開辦的感化機構的現時情況，並曾會見這方面的英國顧問。

她指出那些非官守議員對於這位顧問建議將被判還押候審及被判接受感化的青年，與按照照顧和保護命令由感化機構收容的青年分隔開來，特別感到高興。

班佐時牧師說：「如果能把他們分隔，我相信我們可以用懲教署新獲委任的專家的技術和經驗，為需要接受感化的青年製訂計劃，因這些青年在年輕時已有跡象顯示將來會成為罪犯甚至積犯。而社會福利署就可以集中處理需要照顧和保護的青年人。」

鄧蓮如議員籲請市民
續爲本港繁榮而努力

鄧蓮如議員今（星期三）日在立法局會議上籲請全港市民必須繼續爲本港的繁榮而努力，以維持本港各項有利條件，使大眾得以安居樂業，在競爭激烈的環境中，耕耘奮鬥，爭取應得的成就。

她說：「換而言之，我們必須摒除疑慮和恐懼，對前途充滿信心，竭盡所能，大家並肩工作，共同爲前途而努力。」

鄧議員表示，本港整個社會也是從事和致力於這共同事業，就是要確保本港能安全渡過現階段。

她續說，因爲我們畢竟踏進了八十年代，對於本港前途的關注亦愈來愈深。

鄧議員提出中心說，倘若倫敦與北京之間的談判拖延日久，這種現象確會對本港的經濟結構及社會生活，造成不良影響。

她說：「日子久了，本港人士會感到恐懼與不安，外地人士亦會產生失望以及不滿的態度，凡此種種，對尋求解決問題的圓滿及可行辦法，皆屬有害無益。本人並非主張草率行事，而是贊成按部就班，循序漸進。」

「香港人知道有待解決的問題相當複雜，本人深信他們一定能夠保持冷靜，留意剛剛在北京展開的會談的進展，但他們首先必須相信自己的利益和意見將受重視，並對中英雙方在友好氣氛下尋求協議，解決紛爭的誠意，深具信心。」

鄧議員說，在這些情況下，她對港督在施政報告中指出，政府對香港的未來深具信心，並將繼續努力貫徹現行計劃，表示歡迎。

香港人中可能有些人對前途漠不關心；有些人意志消沉；亦有些人憤世嫉俗。

但是，鄧議員深信本港的市民——無論在公共或私營部門，在工業界或商界，是巨富或貧窮，是居港良久或近日始抵達，是華人或非華人，都會在困境中產生一種堅毅精神。工作和共存的人，都將在困境中產生一種堅毅精神。

鄧議員問道：「香港人以往掙扎求存的經歷，連同因而產生的繁榮安定，以及為全體居民提供的各種機會，不就是這種堅毅精神的最佳證明嗎？」

她指出，香港在過去四十多年來，曾經歷被日軍佔領，民生窮困的境況，香港亦間中受到鄰近地區動亂餘波的影響，亦受過人口激增，及遭受自然災害肆虐，此外，香港經常受到世界各地貿易和金融政策所打擊，而該等政策基本上亦不會維護像本港一樣細小而無庇蔭的經濟體系。

鄧議員說：「實際上，就以本港百分之八十的市民記憶所及，本港從未有過風平浪靜的經濟環境，而關於政治前景的問題，亦未有過明確的答案。」

「不過，正如最近本港報界一位知名人士在談論到本港不斷出現危機時所說：現實和務實的香港人在任何情況下都會堅持下去。」

她說：「本人相信這現實和務實的態度現在同樣會確保我們共渡難關。」

王澤長議員今促請 擴展值勤律師計劃

立法局非官守議員王澤長今日（星期三）在會議席上，促請政府將值勤律師計劃伸展至粉嶺和觀塘裁判司署，使得是項服務計劃能在全部八個裁判司署實行。

他說，事實上，那些在粉嶺及觀塘裁判司署被提控，而不獲得免費法律代表的人士，將使我們的社會良心感到不安。

王議員指出，值勤律師計劃於一九七九年推行，為那些經濟有困難和無法負擔昂貴的法庭費用的人士提供援助。目前，該計劃已擴大至八個裁判司署中的六個（銅鑼灣、西區、新蒲崗、北九龍、南九龍和荃灣裁判署），處理九種案件。

王議員說，一九七九年首九個月內，有三千零三十六個被告獲得法律援助，由律師代表庭上答辯。一九八二年首八個月，則有六千九百一十三個被告獲得此項援助。

他說，平均政府為每名被告人所支出的費用，在一九七九年為四百四十元，而本年則只是四百零七元。

王議員說，目前共有一百八十名大律師及律師現已着手在全港八個裁判司署中的六個進行提供律師代表及緊急法律援助予無能力負擔律師費用的人士。這數目比一九七九年增加八十名。

王議員續說，此外有超過二十名志願律師在六所分佈各區政務處內的晚間法律服務中心，提供免費法律輔導。每星期，約有一百名申請援助的人士受惠。

王議員說：「我從這個計劃的負責人員獲得保證，只要有足夠的人力及繼續獲得撥款，整個當值律師計劃就可以在 一九八三年推廣至全港各區。」

「只要在開支上輕微增加，政府就能夠在全部八個裁判司署，為觸犯嚴重罪行者提供獨立及全面性的免費法律援助服務。」

在業主與租客問題方面，王澤長議員認為，政府為豁免租金管制樓宇的租客，提供合理的保障制度中過份偏袒租客。

他力促政府積極考慮尚未解決的下列問題：

(一) 根據該修訂法例的第四部份，租用期的重訂應有一定的時間限制；

(二) 修訂的第四部份中有若干規定，使業主，尤其是小投資者，能將其物業交吉出售；

(三) 有關業主為有限公司而欲收回樓宇供僱員居住的情況。根據現行法例，此等業主不能以自住為理由而收回其物業；

(四) 釐訂租金應有明確的時間限制；

(五) 提供對土地審裁處的決定進行上訴的一般形式。

至於老人服務方面，王議員認為這方面的改善應獲優先考慮。

他說，根據一九八一年的人口統計，在該年內，年齡在六十歲或以上的人數達四十八萬七千人，而預料這數目在一九八七年將達六十三萬四千人。

然而，他指出，在一九八二年三月三十一日，供應膳食、住所、一般的個人照顧及有限度看護的護理安老院所能提供的名額只有三百七十五個。在同日，申請進入這些護理安老院的輪候名單上所顯示的數目卻達七百零四個。

王議員說：「面對着不斷變化的社會經濟因素，我們很多很多的市民越來越需要照顧。」

「因此，我們有強而有力的理由，將現時每一千個老人中，有四個可以獲得編配護理安老院宿位的標準，提升到一個較為為實際的水平。」

王議員亦建議政府考慮給六十或六十五歲以上的老年人派發年長市民證，以使年長者在使用公共交通及參與文娛事項時可享用優待的付款率。

醫療服務方面，王議員呼籲儘速興建一所醫院，為香港東區居民提供服務。

他提出警告說：「醫療設備不足，足以導致寶貴生命的損失。」

他又說：「不時檢討各類計劃及工程的緩急次序，是當局的當前急務。」

至於為精神病患者提供服務方面，王議員對為精神病患者提供服務的檢討，即將完成，而當局將密切關注這項研究的結果，感到欣慰。

他續說：「但是除了擴大對這些病者的醫療及社會康復服務外，當局應立即考慮區內所需的人力，並為各階層的工作人員提供職業及在職訓練。」

在精神健康方面，王議員並促請當局檢討現行法律是否可能有所改進。

談及公共開支，王議員表示同意港督所言「我們在公共開支方面必須審慎從事，量入爲出。」

王議員指出，在香港這樣的環境，採用一個赤字財政政策是不明智的。

他說：「怎樣去排列各項目標的緩急先後就是政府的責任了。」

「但我絕不懷疑，在督憲閣下的英明領導下，政府必定能夠在各種公共開支中取得一個適當的平衡。」

黃保欣議員：

政府應改變不干預政策
採取積極態度助製造業

非官守議員黃保欣今日（星期三）在立法局會議席上表示，政府應改變傳統的「不干預政策」，並採取更積極的態度來幫助製造業。

黃議員說：「我需要趕快地說我並非要求政府直接干預，或者是干預市場供求力量。我只是要求政府作出一些行動或表示，作爲一種催化劑，協助他們克服困難，恢復生氣。」

黃議員指出，雖然政府設法提供基本設施，技術人才的訓練和適當的環境，使製造業得以穩步發展的做法實在值得稱許，他認爲這些措施未能收到立竿見影之效。

他說：「我們當前的困境非常嚴重，實在必須採取緊急措施，才能奏效。」

他指出本港很多工廠現正在掙扎求存，不單是日漸式微的工業，甚至處於領導地位的工業，亦遭遇同樣的命運。

黃議員說：「假定有些工廠因未能追上科技的進展而致在目前情況下難以生存，同時亦假定在鞏固基礎的努力下，本港工業需要若干程度上的改組，我們仍不能拋棄這些面對困難的工業家及工業。」

「他們在較穩定的情況下實在可以繼續生存。此外，他們其中很多亦代表了才智、技術及實踐精神，倘冷然讓他們受到淘汰，實在是一大錯誤。」

「反之，政府現時急須執行短期的措施，以加強目前製造業的根基，俾能激勵人心，面對日後的挑戰。」

他指出這並不是一項空談，而是一項深思熟慮，切合實際的建議。

黃議員同時認為，倘若我們朝這方面走，則「我們將不會放棄傳統的自由經濟體系及不干預主義。」

他說：「我們只不過是照顧本港工業的急切需求，做一個負責及可敬的政府，學習其他地區明智的做法——若干例子會在本局或其他地方提出過，本人無須在此重覆。」

談及政府財政狀況，黃議員促請政府不要對新界的公路發展採取「局部」的政策。

他所指的特別是有關新界迴環公路的最新發展。

他說：「新市鎮的成功發展，有賴一個四通八達的公路網

「倘將新界道路工程計劃的規模縮細或延遲進行，近一百萬居民的生活勢必受影響。」

「單以受影響的人數而言，當局實應優先進行這些工程。」

至於公務員方面，黃議員說，關於利用電腦處理財政資料的設計系統來確定各項服務的真正成本，以便協助管理階層作出決策，他並不相信這辦法可以評估公務是否作最佳運用。

他亦不相信確定各項服務的真正成本，會是量度公務員效率、生產力／成本效用的適當工具。

因此，關於當局將進一步改善員工管理，以提高服務的質素一事，他聞之至感欣慰。

根德公爵伉儷明日酬酢項目

根德公爵伉儷明日（星期四）將繼續另一天安排緊密的公開活動。

早上，根德公爵夫人將由港督夫人陪同下，前往訪問海員俱樂部。其後，公爵夫人會為設於灣仔的香港演藝學院主持奠基儀式。

香港演藝學院位於灣仔海傍，佔地二萬三千平方米，將是本港首間在表演藝術方面提供職業訓練的學院。

其後，根德公爵伉儷將出席由香港總商會舉行的午宴。根德公爵並會在席上致詞。

當日稍後，根德公爵伉儷將前往海洋公園，參觀園內的各项設施，並欣賞高空跳水表演及海洋動物表演。

晚上，根德公爵伉儷會在太古大廈，與行政立法兩局非官守議員共進晚餐。

：
：
：
：
：
：
：

編輯注意：

採訪安排

訪問海員俱樂部

獲許採訪該項活動的新聞界代表，請準時於上午九時五十分在尖沙咀中間道海員俱樂部門外集合。政府新聞處人員將帶領他們到採訪位置。

在根德公爵夫人主持奠基禮的地方附近設有拍攝位置，供獲許的攝影記者及電視攝影員之用。拍攝該項活動的新聞界代表請自行前往分域碼頭街該地盤，並最遲請於上午十時四十五分前到達。

參觀海洋公園

接載獲許訪攝之新聞界代表的車輛，將準時於下午二時十五分自中區政府合署停車場出發前往海洋公園。

與行政立法兩局非官守議員晚宴

在畢打街太古大廈門外將有安排，供攝影記者拍攝根德公爵伉儷抵達之情形。新聞界代表請於下午七時四十分在太古大廈入口處集合。

市政局選舉選民登記

市區居民如希望在明年舉行的市政局選舉投票，現在仍有最後機會登記做選民。

市政局選舉將於明年三月分區舉行，到時所有現任民選議員的任期將會屆滿。

選民登記主任黃振華說，希望在市政局選舉參選或投票的人士，若因種種原因，如曾離港一段時期未登記做選民者，現在仍可登記。

黃氏說，由星期五（十月二十九日）至十二月六日止，凡有資格成為選民的人士可前往選舉事務處，填寫一份登記表格，親自將表格交回選民登記主任。全部手續只需數分鐘。

在此段時間內，一份載有十個市區選區及八個新界選區內居民登記資料的臨時選民登記冊，將在下列地點公開給予市民參閱：

香港分域街廿二號新水星大廈十八樓選舉事務處；九龍公主道一〇一號香港房屋委員會總部大廈六樓政務總署總辦事處；香港德輔道中一四一號國際大廈十樓政務總署港九政務署辦事處。

此外，各區政務處亦備有登記冊內有關該區的部份，供市民參閱。

黃氏說，編製登記冊讓市民查閱其中一個原因是使大眾有機會對未符合資格登記或並非在所居住之選區登記的人士提出反對。

提出反對人士，須從選舉事務處索取一份指定表格，填寫後親自交回選民登記主任。所提之反對將由選民名冊修正主任，亦即最高法院經歷司處理。

黃氏建議有轉換居址的選民以書面通知選舉事務處，並附上身份證號碼、姓名及新住址。

他們亦可向各區政務處或郵局索取一份更改住址表格填報。

他表示：「若選民在本年十二月三十一日前趕及填報更改了的住址，當可在新居的選區投票，否則便要以前登記的選區投票。」

工業安全大滙展巡迴舉行

勞工處助理處長姚欣能今日（星期三）稱：該處耗資五十萬元製作之「幻彩繽紛報平安」工業安全大滙展，現於在本年初首次在香港理工學院展出時反應殊佳，故現時在本港各工業區巡迴展出，旨在將工業安全之訊息傳達至所有工人。

姚氏在黃大仙樂善堂王仲銘中學舉行之工業安全大滙展之揭幕禮上致詞時作上述表示。今次之滙展係由黃大仙區議會新蒲崗工業分區委員會協辦，除放映幻燈片外，更備一個工業安全圖片及圖表展覽，將於下（十一）月二日閉幕。

姚氏除促請黃大仙區內之居民及工人踴躍前往參觀滙展外，並呼籲僱主安排屬下僱員前往參觀。

他說：「黃大仙區為九龍發展最早及最迅速地區之一，區內工廠林立，而區內居民不少是服務於工業界。」

他又稱：該處在推行工業安全工作方面，歷來不遺餘力，對近年來一般僱主及僱員已開始關注安全問題，實令人感到鼓舞。

此外，新蒲崗工業分區委員會主席梁鶴年在開幕禮致詞時稱：鑒於黃大仙約有三千六百間工業機構，而僱用約九萬名工人，故滙展對該區深具意義。

梁氏期望該滙展能使一般市民，尤其是工人及僱主，對工作安全倍加關注，及對黃大仙之發展有所幫助。

同時，他亦向工人及僱主推荐滙展之圖片及圖表展覽，並表示展覽實有助他們對工業安全及新蒲崗區內之工業發展有更深入之認識。

姚氏與梁氏致詞完畢後，九龍樂善堂主席顧思聰主持按鈕儀式，以示滙展正式開始。

元朗區議會明日會議

元朗區議會將於明日（星期四）上午九時三十分假元朗政務處會議室舉行會議。

廉政專員喬理欽將在會上講述廉政公署工作的新發展。水務署亦會派員在會上提出一份有關元朗食水供應的報告。

工程拓展署代表羅嘉恒將在會上講述唐人新村道路及渠道工程。

廈村鄉事委員會主席鄧致祥亦將在會上提出沿建築中的新路及高速公路建巴士站上蓋的事宜。

各議員會在席上考慮各小組的進展報告。

編輯注意：歡迎派員採訪在明日（星期四）上午九時卅分舉行的元朗區議會會議。接載報界的十四座政府車輛將於上午八時正在九龍公眾碼頭開出。

「城市論壇」討論如何杜絕色情場所

由香港電台電視部青年組製作之「城市論壇」星期日（十月三十一日）正午十二時於維多利亞公園涼亭舉行，將討論「如何杜絕色情架步假借合法名義經營？」

應邀出席嘉賓如下：市政局酒牌局主席陳子鈞；油旺區政務專員王英偉；楊震社會服務中心總幹事陳慕妍；及法律界人士章冢祥。

「城市論壇」由殷巧兒、吳瑞卿主持，翡翠台現場直播，歡迎市民屆時出席維園參加討論。

編輯注意：由香港電台電視部青年組製作之「城市論壇」多利亞公園涼亭舉行，將討論如何杜絕色情場所的問題。歡迎派員採訪。

根德公爵巡視香港體育館地盤

根德公爵今日（星期三）上午巡視在紅磡九廣鐵路總站附近正在興建中的香港體育館。

該體育館將於明年初落成，為亞洲最大體育館。根德公爵對該體育館的規模深感印象。

公爵於抵達時受到建築拓展署署長莫維德、市政局主席張有興、市政總署署長惠柳新以及市政局建設工程委員會主席馮慶麟等迎迓。

公爵在參觀完一個有關該體育館的照片、模型和素描圖片展覽以及一套有關體育館的頂蓋降下安放的紀錄短片後，繼續巡視該所有一萬二千個座位的體育館。

莫維德向公爵闡述有關該體育館的設計及結構事項，並由首席政府建築師李銘根和總結構工程師林澤賢協助講解。體育館的主要承建商德利建築有限公司的趙士端先生亦在場。

公爵對體育館異常的結構及設計，甚表興趣。有關人員向他陳述，該體育館是新紅磡火車總站全面性拓展計劃的一部份。由於該體育館是建築於眾多鐵路軌上之平台上面，所以在路軌之間只能用有限度之支撐物。

由於這項限制，該體育館採用倒轉金字塔形之大膽設計。體育館的支架下達鐵路面以通至下面的沉箱地基。

在結束五十分鐘訪問之前，在一項招待會中，各市政局議員受介紹予根德公爵認識。

上午稍後，根德公爵在希爾頓酒店大禮堂與香港上海滙豐銀行主席沈弼及行政人員會面，並聆聽有關該銀行在中環興建中的新總行大廈的講述。

建築師福斯特解釋該幢高一百八十三米的大廈主要特色，便是由三幢分別為二十八層、三十五層及四十一層高的建築物結構而成。

該幢大廈將有超過七萬一千五百平方米可供辦公室及銀行使用的面積，並預料可於一九八五年中竣工及啓用。根德公爵並聆聽建築過程其中一項不尋常的技術特色，便是將大量採用在地盤外裝配組件。

根德公爵在聆聽講述後，參觀香港上海滙豐銀行地盤建築進展情形。

葵涌官地招標承租

地政署現正招標短期承租葵涌一幅官地。

該幅官地位於葵喜街，面積約一萬五千四百八十平方米，限作停泊已領有牌照之貨櫃車。

該幅官地之首期租約為一年，其後按季續約。

圖則及招標表格可往荃灣青山道四五五至四五七號香港上海滙豐銀行大廈二至五樓荃灣地政處查閱。

九龍城旺角何文田臨時交通措施

運輸署宣佈：由星期四（十月二十八日）上午十時起，九龍城伯爵街將改為單程北行，為期約兩個月，以便進行道路工程。

同時，旺角介乎運動場道與界限街之一段洗衣街將暫予封閉，禁止車輛使用，為期約六星期，以便於該處敷設水管。

於封閉期間，沿洗衣街北行往界限街之車輛須改經運動場道及通菜街。

北行之九巴第二號C綫及一〇四號綫將改經太子道、通菜街及界限街。

另外，於星期五（十月二十九日）凌晨一時至凌晨五時，公主道天橋將暫行封閉，禁止車輛使用，以便進行維修工程。

於封閉期間，車輛在該處須改經地面馬路來往。

葵涌中環及灣仔禁止上落客貨區

運輸署宣佈：葵涌介乎大窩口道與葵富路之一段興芳路，將由星期五（十月二十九日）上午十時起，劃為繁忙時間禁止上落客貨區，而介乎盛芳街與興芳路之一段榮芳路，亦採取同樣措施。

此外，中環近皇后大道中及近德輔道中之兩段租庇利街，將於星期五（十月二十九日）上午七時起，亦劃為禁止上落客貨區，實施時間為每日上午七時至下午七時。

由星期五（十月二十九日）上午十時起，柴灣近環翠道之一段翡翠道將准許公共小型巴士駛入，但該段路面則劃為公共小型巴士禁止上落客貨區，實施時間為每日上午七時至午夜十二時。

同時，所有公共小巴將不准駛入介乎吉勝街與往利衆街通路之一段祥利街。

九龍灣及沙田 兩幅官地售出

地政署今日（星期三）於香港藝術中心壽臣劇院舉行之官地拍賣中，售出兩幅官地。

第一幅官地位於九龍灣，面積約三千一百二十平方米，限作工業及貨倉用途。

該幅官地由 SILEXINE LIMITED 以八百萬元投得，即每平方米售價二千五百六十四元壹角。

另一幅售出之官地位於沙田新市鎮，佔地八百七十一平方米，供私人住宅發展。

該幅官地由 TIMMS INVESTMENT LIMITED 以一百六十萬元投得，即每平方米售價一千八百三十六元九角七仙。

位於元朗之一幅貨倉用地及位於九龍砵蘭街之一住宅單位於拍賣中因無人出價而收回。